গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

উপজেলা যুব উন্নয়ন কর্মকর্তা,
যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শ্রীবরদী,শেরপুর

এবং

উপ-পরিচালক,যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শেরপুর এর মধ্যে স্বাক্ষরিত

বার্ষিক কর্মসম্পাদন চুক্তি

০১ জুলাই,২০২৪-৩০ জুন,২০২৫

চলমান-০২

CamScanner

কর্মসম্পাদনের সার্বিক চিত্র

সাম্প্রতিক বছর সমূহের (৩ বছর) প্রধান অর্জনসমূহ-

যুবদের প্রশিক্ষণ ও কর্মসংস্থানের মাধ্যমে মানব সম্পদ উন্নয়ন ও দারিদ্র্য বিমোচনের লক্ষ্যে যুবদের উদ্বুদ্ধকরণ, প্রশিক্ষণদান, প্রশিক্ষণোত্তর ঋণ সহায়তা ও আত্মকর্মসংস্থানের নিমিত্ত গত ০৩(তিন) বছরে উপজেলায় ১০৫০জনকে প্রশিক্ষণ, ৩৩৫ জন যুবক ও যুবমহিলাকে ৯৩,১৫০০০-টাকা মাত্র প্রশিক্ষণোত্তর ঋণ বিতরণ এবং ২৪৪ জন যুবকে আত্মকর্মসংস্থান প্রকল্প গ্রহণের মাধ্যমে স্বাবলম্বী করা হয়েছে ।

সমস্যা এবং চ্যালেঞ্জসমূহঃ

যুব জনসংখ্যা ক্রমবর্ধমান; এ ক্রমবর্ধমান যুবসংখ্যাকে যুবশক্তিতে রূপান্তর করা একটি চ্যালেঞ্জ। যুবশক্তিকে আত্মকর্মী হিসেবে গড়ে তোলাসহ আন্তর্জাতিক শ্রম বাজারের চাহিদা অনুযায়ী প্রশিক্ষণ প্রদান এবং প্রশিক্ষিত যুবদের প্রয়োজনীয় সহায়তা দিয়ে দক্ষ যুবশক্তি হিসেবে গড়ে তোলা ও রপ্তানি করা একটি চ্যালেঞ্জ।

ভবিষ্যৎ পরিকল্পনাঃ

শিক্ষিত বেকার যুবদের অস্থায়ী কর্মসংস্থানের জন্য ন্যাশনাল সার্ভিস কর্মসূচি কার্যক্রম বাস্তবায়ন করা। নতুন নতুন প্রণীত প্রকল্প/কর্মসূচির মাধ্যমে যুবদের প্রশিক্ষণ প্রদান করা হবে। সমাজ বিরোধী কর্মকাণ্ড প্রতিরোধে যুবদের সম্পৃক্তকরণের মাধ্যমে জনসচেতনতা সৃষ্টি করা হবে। ই-লার্নিং প্রক্রিয়ায় মুক্তপাঠের মাধ্যমে বিভিন্ন ট্রেডের প্রশিক্ষণ কার্যক্রমে যুবদের অধিকহারে সম্পৃক্ত করা হবে। আত্মকর্মীদের মধ্য থেকে উদ্যোক্তা সৃষ্টি করা হবে।

২০২৪-২০২৫ অর্থ বছরের সম্ভাব্য প্রধান অর্জনসমূহঃ

- ন্যাশনাল সার্ভিস কর্মসূচির মাধ্যমে --- জনের অস্থায়ী কর্মসংস্থান সৃষ্টি।
- দেশ বিদেশে কর্মসংস্থানের লক্ষ্যে অপ্রাতিষ্ঠানিক ট্রেডে মোট ৪২০ জন যুবক/যুবমহিলাকে প্রশিক্ষণ প্রদান।
- ৬৪ জন যুবকে আত্মকর্মসংস্থানের সুযোগ সৃষ্টি করে তাদেরকে আত্মকর্মী হিসেবে তৈরী করা ।
- প্রশিক্ষিত যুবদের মধ্যে ৬৩ জনকে ২২,৩০০০০ টাকা ঋণ প্রদানের মাধ্যমে স্বাবলম্বী করা।
- সমাজ বিরোধী কর্মকাণ্ড প্রতিরোধে যুবদের সম্পৃক্তকরণের মাধ্যমে ০১ টি অনুষ্ঠান আয়োজন ও জনসচেতনতা সৃষ্টি ।
- ০১টি যুব সংগঠন নিবন্ধন।

CamScanner

প্রস্তাবনা

প্রাতিষ্ঠানিক দক্ষতা বৃদ্ধি,স্বচ্ছতা ও জবাবদিহিতা জোরদার করা,সুশাসন সংহতকরণ এবং সম্পদের যথাযথ ব্যবহার নিশ্চিতকরণের মাধ্যমে রূপকল্প ২০৪১ এর যথাযথ বাস্তবায়নের লক্ষ্যে-

উপ-পরিচালক,যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শেরপুর জেলা

এবং

উপজেলা যুব উন্নয়ন কর্মকর্তা,যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শ্রীবরদী,শেরপুর-

এর মধ্যে ২০২৪ সালের ২২ জুন তারিখ এই কর্মসম্পাদন চুক্তি স্বাক্ষরিত হলো।

এই চুক্তিতে স্বাক্ষরকারী উভয়পক্ষ নিম্নলিখিত বিষয়সমূহে সম্মত হলেনঃ

চলমান-০৪

CamScanner

রূপকল্প ,অভিলক্ষ্য (M ssi on), কর্মসম্পাদনের ক্ষেত্র এবং কার্যাবলিঃ

১.১ রূপকল্প : জাতীয় উন্নয়নে দক্ষ ও উৎপাদনশীল ও সচেতন যুব সমাজ।

১.২ অভিলক্ষ্য : দক্ষ ও উৎপাদনশীল যুব সমাজ গঠনের মাধ্যমে দেশের আর্থসামাজিক অবস্থার উন্নয়ন।

১.৩ কর্মসম্পাদনের ক্ষেত্র (সংশ্লিষ্ট অফিস কর্তৃক নির্ধারিত,সর্বোচ্চ ৫টি)

(০১) জাতীয় উন্নয়নে দক্ষ যুব শক্তি।

(০২) উৎপাদনশীল যুবসমাজ গঠন

(০৩) সামাজিক সচেতনতা সৃষ্টির মাধ্যমে যুবদের সক্ষমতা বৃদ্ধিকরণ।

সুশাসন ও সংস্কারমূলক কর্মসম্পাদনের ক্ষেত্র (মন্ত্রিপরিষদ বিভাগ কর্তৃক নির্ধারিত)
সংস্কার ও সুশাসনমূলক কার্যক্রমের বাস্তবায়ন জোরদারকরণ।

(ক) শুদ্ধাচার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন,
(খ) ই-গভর্ন্যান্স / উদ্ভাবন কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন,
(গ) তথ্য অধিকার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন,
(ঘ) অভিযোগ প্রতিকার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন,
() সেবাপ্রদান প্রতিশ্রুতি কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন,

১.৪ কাযাবলি (অনুযায়ী)

১. যুবদের প্রশিক্ষণ, উন্নয়ন ও কল্যাণমুখী যাবতীয় কার্যক্রম বাস্তবায়নের মাধ্যমে দক্ষ মানব সম্পদ তৈরি এবং তাদের জাতীয় উন্নয়নের মূলধারার সাথে সম্পৃক্তকরণ :

২. বেকার যুবদের আত্মকর্মসংস্থানের সুযোগ সৃষ্টি এবং উন্নয়নমূলক কাজে যুবদের স্বেচ্ছায় অংশগ্রহণে উৎসাহিতকরণ,সফল যুবদের পুরস্কার প্রদান , যুব সংগঠনকে অনুদান প্রদান ও মনিটরিং;

৩. যুব উন্নয়ন কার্যক্রমের উপর গবেষণা ও জরিপ;

৪. জাতি গঠনমূলক কাজে যুবদের সম্পৃক্তকরণ ও ক্ষমতায়ন;

চলমান-০৫

CamScanner

সেকশন-২

বিভিন্ন কার্যক্রমের চূড়ান্ত ফলাফল/প্রভাবঃ

চূড়ান্ত ফলাফল/প্রভাব	কর্মসম্পাদন সূচকসমূহ	একক	প্রকৃত অর্জন		লক্ষ্যমাত্রা	প্রক্ষেপণ		নির্ধারিত লক্ষ্যমাত্রা অর্জনের ক্ষেত্রে যৌথভাবে দায়িত্বপ্রাপ্ত মন্ত্রণালয়/বিভাগ/সংস্থাসমূহের নাম	উপাত্তসূত্র
			২০২২-২০২৩	২০২৩-২০২৪	২০২৪-২০২৫	২০২৫-২০২৬	২০২৬-২০২৭		
০১	০২	০৩	০৪	৫	০৬	০৭	০৮	০৯	১০
	প্রশিক্ষিত যুবসংখ্যা	জন	২১০	৪২০	৪২০	৪২০	৪২০	যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর শ্রীবরদী,শেরপুর।	
	ঋণ বিতরণের মাধ্যমে উপকারভোগির সংখ্যা	সংখ্যা	৫২	৬৫	৬৩	১২০	১২০	”	
	আত্মকর্মীর সংখ্যা	সংখ্যা	৮৪	৬৬	৬৪	১২৭	১২৭	”	
	সর্বমোট	সংখ্যা	৩৪৬	৫৫১	৫৪৭	৬৬৭	৬৬৭	”	

চলমান-০৬

CamScanner

সেকশন-৩

কর্মসম্পাদন পরিকল্পনা (উপজেলা কাযালয়)

কর্মসম্পাদন ক্ষেত্র	ক্ষেত্রের মান ৭০	কাযক্রম	কর্মসম্পাদন সূচক	গণনা পদ্ধতি	একক	কর্মসম্পাদন সূচকের মান	প্রকৃত অর্জন		লক্ষ্যমাত্রা /নির্ণায়ক মান ২০২৪-২০২৫					প্রক্ষেপন	
							২০২২-২০২৩	২০২৩-২০২৪	অসাধারণ ১০০%	অতি উত্তম ৯০%	উত্তম ৮০%	চলতি মান ৭০%	চলতি মানের নিম্নে ৬০%	২০২৫-২০২৬	২০২৬-২০২৭
০১	০২	০৩	০৪	০৫	০৬	০৭	০৮	০৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬
কর্মসম্পাদন ক্ষেত্রসমূহ (বিধি/আইন দ্বারা নির্ধারিত দায়িত্ব অনুযায়ী,সর্বোচ্চ ৫টি)															
জাতীয় উন্নয়নে দক্ষ যুবশক্তি	২৫	১.১.ন্যাশনাল সার্ভিস	১.১.১. প্রশিক্ষিত যুবসংখ্যা	সমষ্টি	জন	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
		১.২ যুবদের প্রশিক্ষণ কোর্স পরিচালনা	১.২.১. প্রশিক্ষিত যুবসংখ্যা	সমষ্টি	জন	২৫	২১০	৪২০	৪২০	৩৭৮	৩৩৬	২৯৪	২৫২	৪২০	৪২০
উৎপাদনশীল যুবসমাজ গঠন	২৫	১.৩ প্রশিক্ষিত যুবদের ঋণ বিতরণ	১.৩.১ উপকার ভোগীর সংখ্যা	সমষ্টি	জন	২০	৫২	৬৫	৬৩	৫৭	৫০	৪৪	৩৮	১৩৭	১৩৭
		১.৪. আত্মকর্মসংস্থানের সুযোগ সৃষ্টি	১.৫.১ আত্মকর্মীর সংখ্যা	সমষ্টি	জন	০৫	৮৪	৬৬	৬৪	৫৮	৫১	৪৫	৩৮	৮৪	৮৪
সামাজিক সচেতনতা সৃষ্টির মাধ্যমে যুবদের সক্ষমতাবৃদ্ধিকরণ	২০	১.৫ জাতীয় যুব পুরস্কার প্রদান	১.৬.১ যুব পুরস্কারপ্রাপ্ত আত্মকর্মী যুব/যুব সংগঠকের সংখ্যা	সমষ্টি	সংখ্যা	০৮	০	০	০	০	০	০	০	০	০
		১.৬. জনসচেতনতামূলক অনুষ্ঠান	১.৭.১. অনুষ্ঠানের সংখ্যা	সমষ্টি	সংখ্যা	০৭	০১	০১	০১	০১	০১	০১	০১	০১	০১
		১.৭ যুব সংগঠন নিবন্ধন	১.৮.১. সংগঠনের সংখ্যা	সমষ্টি	সংখ্যা	০৫	০১	০১	০১	০১	০১	০১	০১	০১	০১

কর্মসম্পাদন ক্ষেত্র	ক্ষেত্রের মান ৭০	কার্যক্রম	কর্মসম্পাদন সূচক	গণনা পদ্ধতি	একক	কর্মসম্পাদন সূচকের মান	প্রকৃত অর্জন		লক্ষ্যমাত্রা /নির্ণায়ক মান ২০২৪-২০২৫					প্রক্ষেপণ	
							২০২২-২০২৩	২০২৩-২০২৪	অসাধারণ ১০০%	অতি উত্তম ৯০%	উত্তম ৮০%	চলতি মান ৭০%	চলতি মানের নিম্নে ৬০%	২০২৫-২০২৬	২০২৬-২০২৭
০১	০২	০৩	০৪	০৫	০৬	০৭	০৮	০৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫	১৬

সুশাসন ও সংস্কারমূলক কর্মম্পাদনের ক্ষেত্র (মন্ত্রিপরিষদ বিভাগ কর্তৃক নির্ধারিত)

সুশাসন ও সংস্কারমূলক কার্যক্রমের বাস্তবায়ন জোরদার করণ	৩০	১.) শুদ্ধাচার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন	১. শুদ্ধাচার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়িত			১০	বাস্তবায়িত	বাস্তবায়িত	১০	৯	৮	৭	৬		
		২) ই-গভর্ন্যান্স/উদ্ভাবন কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন	২) ই-গভর্ন্যান্স/উদ্ভাবন কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়িত			১০	বাস্তবায়িত	বাস্তবায়িত	১০	৯	৮	৭	৬		
		৩) তথ্য অধিকার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন	৩) তথ্য অধিকার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন			৩	বাস্তবায়িত	বাস্তবায়িত	৩	২.৭	২.৪	২.১	১.৮		
		৪) অভিযোগ প্রতিকার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন	৪) অভিযোগ প্রতিকার কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন			৪	বাস্তবায়িত	বাস্তবায়িত	৪	৩.৬	৩.২	২.৮	২.৪		
		৫) সেবাপ্রদান প্রতিশ্রুতি কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন	৫) সেবাপ্রদান প্রতিশ্রুতি কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়িত			৩	বাস্তবায়িত	বাস্তবায়িত	৩	২.৭	২.৪	২.১	১.৮		

চলমান-০৮

আমি উপজেলা যুব উন্নয়ন কর্মকর্তা, যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর, শ্রীবরদী, শেরপুর গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকারের যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর এর উপ-পরিচালক, শেরপুর এর নিকট অঙ্গীকার করছি যে, এই চুক্তিতে বর্ণিত ফলাফল অর্জনে সচেষ্ট থাকব।

আমি উপ-পরিচালক, যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শেরপুর, উপজেলা যুব উন্নয়ন কর্মকর্তা,যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শ্রীবরদী, শেরপুর এর নিকট অঙ্গীকার করছি যে,এই চুক্তিতে বর্ণিত ফলাফল অর্জনে প্রয়োজনীয় সহযোগিতা প্রদান করব।

২৫/০৫/২৪

উপজেলা যুব উন্নয়ন কর্মকর্তা

যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর

শ্রীবরদী,শেরপুর ।

তারিখ ঃ ২৫/০৫/২৪ ইং

২৬/০৬/২৪

উপ-পরিচালক

যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর

শেরপুর ।

তারিখ ঃ ২৬/০৬/২৪ ইং

চলমান-০৯

সংযোজনী-১

শব্দসংক্ষেপ

NIS=National Strategy,(শুদ্ধাচার কৌশল)

GRS=Grievance Tedress System(অভিযোগ প্রতিকার ব্যবস্থা)

CC=Citizen,s Charter

DYD= Department of Youth Development

যুক্রীম=যুব ও ক্রীড়া মন্ত্রণালয়

যুউঅ=যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর

MTBF=Mean Time Between Failure

BMC= Budzet Monitoring Committee

চলমান-১০

সংযোজনী-৪

আঞ্চলিক/ মাঠ পর্যায়ের কার্যালয়ের জাতীয় শুদ্ধাচার কৌশল কর্মপরিকল্পনা ২০২৪-২০২৫

আঞ্চলিক/ মাঠ পর্যায়ের কার্যালয়ের নামঃ যুব উন্নয়ন অধিদপ্তর,শ্রীবরদী,শেরপুর।

কার্যালয়ের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নে দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০২৪-২০২৫ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ ২০২৪-২০২৫							মন্তব্য
						লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার	মোট	অর্জিত মান	
০১	০২	০৩	০৪	০৫	০৬	০৭	০৮	০৯	১০	১১	১২	১৩	১৪
০১. প্রাতিষ্ঠানিক ব্যবস্থা													
১.১ নৈতিকতা কমিটি সভা আয়োজন	সভা আয়োজিত	০২	সংখ্যা	উপ-পরিচালক	০২	লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
১.২ নৈতিকতা কমিটির সভার সিদ্ধান্ত বাস্তাবায়ন	বাস্তবায়িত সিদ্ধান্ত	০৪	%	উপ-পরিচালক/ সহঃ পরিচালক	%	লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
১.৩ সুশাসন প্রতিষ্ঠার নিমিত্ত অংশীজনের (St akehol der s) অংশগ্রহণে সভা	অনুষ্ঠিত সভা	০৪	সংখ্যা	উপ-পরিচালক	০১	লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
১.৪ অংশীজনের অংশগ্রহণে সভার সিদ্ধান্ত বাস্তবায়ন	বাস্তবায়িত সিদ্ধান্ত	০২	%	উপ-পরিচালক	২	লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
১.৫ কর্মপরিবেশ উন্নয়ন (স্বাস্থ্যবিধি অনুসরণ/ টিওএন্ডইভূক্ত অকেজো মালামাল বিনষ্টকরণ/ পরিস্কার-পরিচ্ছন্নতাবৃদ্ধি ইত্যাদি)	উন্নত কর্মপরিবেশ	০৩	সংখ্যা ও তারিখ	উপ-পরিচালক/ সহঃ পরিচালক	০৪	লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
২. ক্রয়ের ক্ষেত্রে শুদ্ধাচার													
২.১ ২০২৩-২০২৪অর্থবছরের ক্রয় পরিকল্পনা ওয়েবসাইটে প্রকাশ)	ক্রয় পরিকল্পনা ওয়েবসাইটে প্রকাশিত	০৪	তারিখ			লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							

কার্যালয়ের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নে দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০২৪-২০২৫অর্থ বছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ ২০২৪-২০২৫							মন্তব্য
						লক্ষ্যমাত্রা/ অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার	মোট	অর্জিত মান	
০১	০২	০৩	০৪	০৫	০৬	০৭	০৮	০৯	১০	১১	১২	১৩	১৪
০৩. শুদ্ধাচার সংশ্লিষ্ট এবং দূর্নীতি প্রতিরোধে সহায়ক অন্যান্য কার্যক্রম--------(অগ্রাধিকার থিত্তিতে ন্যূনতম পাঁচটি কার্যক্রম)													
৩.১						লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
৩.২						লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
৩.৩						লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							
৩.৪						লক্ষ্যমাত্রা							
						অর্জন							

সংযোজনী-৫

ই-পভর্ন্যান্স ও উদ্ভাবন কর্মপরিকল্পনা ২০২৪-২০২৫

ক্রঃ নং	কার্যক্রম	কর্মসম্পাদন সূচক	একক	কর্মসম্পাদন সূচকের মান	লক্ষ্যমাত্রা ২০২৪-২০২৫		
					অসাধারণ	উত্তম	চলতিমান
					১০০%	৮০%	৬০%
০১.	একটি উদ্ভাধনী ধারণা/সেবা সহজীকরণ/ক্ষুদ্র উন্নয়ন কার্যক্রম বাস্তবায়ন	একটি উদ্ভাধনী ধারণা/সেবা সহজীকরণ/ক্ষুদ্র উন্নয়ন কার্যক্রম বাস্তবায়িত	তারিখ	১০	১৬/০৩/২০২৫	৩০/০৩/২০২৫	১৩/০৪/২০২৫
০২.	[২.১] ই-নথির ব্যবহার বৃদ্ধি	[২.১.১] ই-ফাইলে নোট নিস্পত্তিকৃত	%	১০	৮০%	৭০%	৬০%
	[২.১] তথ্য বাতায়ন হালনাগাদকরণ	[৩.১.১] তথ্য বাতায়নে সকল সেবাবক্স হালনাগাদকরণ	সংখ্যা	১৫	৪	৩	২
		[২.১.১] বিভিন্ন প্রকাশনা ও তথ্যাদি তথ্য বাতায়নে প্রকাশিত	হালনাগাদের সংখ্যা	০৫	২	১	-
০৩.	[৩.১] ই-গভর্ন্যান্স ও উদ্ভাবন কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন	[৩.১.১] কর্মপরিকল্পনা বাস্তবায়ন সংক্রান্ত প্রশিক্ষণ আয়োজিত	প্রশিক্ষণের সংখ্যা	০৬	৪	৩	২
		[৩.১.২]কর্মপরিকল্পনার বাস্তবায়ন অগ্রগতি বাস্তবায়ন পর্যালোচনা সংক্রান্ত সভা আয়োজিত	সভার সংখ্যা	০৪	১৫/০১/২০২৫	৩১/০১/২০২৫	০৯/০২/২০২৫
		[৩.১.৩] কর্মপরিকল্পনার অর্ধবার্ষিক স্ব-মূল্যায়ন প্রতিবেদন উর্ধ্বতন কর্তৃপক্ষের নিকট প্রেরীত।	তারিখ				